

Pater noster

Volgarizzato da Dante

Giuseppe Verdi
1813 – 1901

7

♩ = 60

sempre p *3* *pp* *5* *sempre pp*

Soprano I
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him - mel, *pp*

Soprano II
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him - mel, *pp*

Alto
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him - mel, *pp*

Tenore
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him - mel, *pp*

Basso
Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai,
Va - ter un - ser, du im Him - mel, *pp*

7 *9* *11* *p* *14*

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me, sem - pre,
im - mer ge - hei - li - get wer - de dein Na - me, im - mer

San - ti - fi - ca - to, san -
im - mer ge - hei - ligt im -

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo
im - mer ge - hei - li - get wer - de dein

15 *mf* *17* *19* *21*

to sia sem - pre, sem - pre il tuo no - me.
li - get wer - de, wer - de dein Na - me.

sem - pre, sem - pre, sem - pre il tuo no - me.
ge - hei li - get wer - de dein Na - me.

- ti - fi - ca - to - sia sem - pre il tuo no - me.
- mer ge - hei - li - get wer - de dein Na - me.

no - me, san - ti - fi - ca - to E lau-de e
Na - me, wer - de dein Na - me. O Va - ter,

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me.
im - mer ge - hei - li - get wer - de dein Na - me.

2

23 26 28 *pp* 30 *morendo* 32

E — lau - - de e gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

E — lau - - de e gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

E — lau - - de e gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

gra - - zia, e lau - de e gra - zia di ciò che ci fai —
un - - ser, o Va - ter un - ser im Him - mel, im Him - mel,

E — lau - de e gra - - zia di ciò che ci fai —
O — Va - ter un - - ser im Him - mel, im Him - mel,

33 35 37 *p* 39 *ppp*

sic - co - me po - ne
dein Reich, es komm, es

Av - venga il re - gno tuo, sic - co - me po - ne
dein Reich, es komm zu uns, dein Reich, es kom - me,

sic - co - me po - ne, Que -
dein Reich, es kom - me, kom -

sic - co - me po - ne, sic - co - me po - ne
dein Reich, es kom - me, dein Reich, es kom - me,

Av - venga il re - gno tuo, sic - co - me po - ne Que -
dein Reich, es komm zu uns, dein Reich, es kom - me, kom -

40 42 44 46 *p*

Que - sta o - ra - zion: tua vo - lon -
kom - me zu uns. Dein' Wil - len

Que - sta o - ra - zion: tua vo - lon - tà si fac - cia,
kom - me zu uns, Dein' Wil - len laß ge - sche - hen,

sta o - ra - zion: tua vo - lon - tà si fac - cia, tua vo - lon -
me zu uns. Dein' Wil - len laß ge - sche - hen, dein' Wil - len

Que - sta o - ra - zion: tua vo - lon - tà si fac - cia, tua vo - lon -
kom - me zu uns. Dein' Wil - len laß ge - sche - hen, dein' Wil - len

sta o - ra - zion:
me zu uns.

48 50 52 54 3

tà si fac - cia, Sic - co - me in cie - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laß ge - sche - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

p *f*

si fac - cia, Sic - co - me in cie - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 ge - sche - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

f

tà si fac - - - cia, Sic - co - me in cie - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laß ge - sche - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

f

tà si fac - cia, Sic - co - me in cie - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laß ge - sche - hen, so wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

p *f*

Sic - co - me in cie - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 So wie im Him - mel al - so auch auf Er - den.

56 58 *sotto voce dolciss.* 60 62

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Uns das Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

64 66 68 *pp* 70

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

pp

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

pp

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

pp

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

pp

Che ne per - do - ni, li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, wie wir un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

4

71 *dolciss.* *pp* 74 76 78

ciam — che ti di - spiac - cia
Herr, *dolciss.* nicht in Ver - su - chung,

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, nicht in Ver - su - chung,

ciam — che ti di - spiac - cia. E che noi per - do - niam,
Herr, *dolciss.* nicht in Ver - su - chung, son - dern lös uns, lös uns,

ciam — che ti di - spiac - cia. E che noi per - do - niam,
Herr, *dolciss.* nicht in Ver - su - chung, son - dern lös uns, lös uns,

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, nicht in Ver - su - chung,

79 81 83

tu ti di - mo - stri E - sem - pio a noi per la tua gran vir - tu -
son - dern er - lös uns von dem ũ bel, son - dern lös uns von dem ũ

tu ti di - mo - stri E - sem pio a noi per la tua gran vir - tu -
son - dern er - lös uns, son - dern er - lös, er - lös uns von dem ũ

85 87 89

o - gnun si schio - stri, o - gnun si schio - stri.
son - dern er - lö - se uns vom ũ bel.

Ac - ciò dal rio ne - mi co o - gnun si schio - stri.
son - dern er - lö - se uns, lö - se uns vom ũ bel.

te; o - gnun si schio - stri.
bel, lös uns vom ũ bel.

te; ac - ciò dal rio ne - mi co ognun si schio - stri.
bel, son - dern er - lö - se uns, lös uns vom ũ bel.

92 *sotto voce dolciss.* 94 96 98

Di - vi - no Pa - dre pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

Di - vi - no Pa - dre, ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht, wenn uns die Ver -

sotto voce dolciss.

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta -
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver -

99 *più piano ancora* 101 103

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del - l'in - fer -
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des bö - sen

105 108 110

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co,
 des bö - sen Fein - des äng - stet

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co, e sue fe - ru - te,
 des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get,

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co, e sue fe - ru - te,
 des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get,

Del - l'in - fer - nal ne - mi - co,
 des bö - sen Fein - des äng - stet,

nal ne - mi - co, e sue fe - ru - te, del - l'in - fer - nal ne - mi - co,
 Fein - des äng - stet und be - drän - get, des bö - sen Fein - des äng - stet,

112 *fff* 114 116 *pp* 119

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

120 *sotto voce dolciss.* 122 124

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne,
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

sotto voce dolciss. ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Laß uns nicht, wenn uns die Ver - su - chung des

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del -
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

126 *portando la voce ppp* 131

ci guar - da; Sí che a te fac -
be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

ppp l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te; Sí che a te fac -
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

ppp l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te; Sí che a te fac -
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

ppp l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te; Sí che a te fac -
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er -

l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te;
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

133 135 137

cia - mo o - ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro a pos - se -
hö - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns dei - ne Gna - de! Denn dein ist Herr - schaft, Reich und

cia - mo o - ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro
hö - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns dei - ne Gna - de! Denn dein ist Herr - schaft,

cia - mo o - ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro
hö - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns dei - ne Gna - de! Denn dein ist Herr - schaft,

cia - mo o - ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia, e il re - gno vo - stro
hö - re un - ser Bit - ten, er - zeig uns dei - ne Gna - de! Denn dein ist Herr - schaft,

139 141 143 145

der ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
Macht jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

a pos - se - der ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
und Reich und Macht jetzt und von nun an e - wig, denn dein ist

146 149 151

Re di glo - ria e Sig - nor no - stro, Che tu ci
Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Sig - nor no - stro, Che tu ci
Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Sig - nor no - stro, Che tu ci
Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Si - gnor no - stro, Che tu ci
Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo - ria e Si - gnor no - stro, Che tu ci
Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

153 155 157

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la mente abbiamo in te,
 nun an e-wig, e-wig, denn dein ist die Herr-schaft, Reich und Macht

guar-di da do-lo-re: in
 nun an e-wig, e-wig, und

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la men-te in
 nun an e-wig, e-wig, denn dein ist die Herr-schaft und

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la men-te in
 nun an e-wig, e-wig, denn dein ist die Herr-schaft und

guar-di da do-lo-re: e fit-ta la men-te in
 nun an e-wig, e-wig, denn dein ist die Herr-schaft und

159 161 *ppp* 163 165

col vol-to pro-
 von nun an e-

te, Macht

col vol-to pro-
 von nun an e-

te, Macht

col vol-to pro-
 von nun an e-

te, Macht

col vol-to pro-
 von nun an e-

te, col vol-to pro-
 Macht von nun an e- stro, col vol-to pro-
 wig, von nun an e-

166 *ppp* 169 171 *pppp* 173 *morendo*

stro. A-men, A-men, A-men.
 wig. *ppp* *pppp* *morendo*

stro. A-men, A-men, A-men.
 wig. *ppp* *pppp* *morendo*

stro. A-men, A-men, A-men.
 wig. *ppp* *pppp* *morendo*

stro. A-men, A-men, A-men.
 wig. *ppp* *pppp* *morendo*

stro. A-men, A-men, A-men.
 wig. *ppp* *pppp* *morendo*